

**Lees deze gebruiksaanwijzingen aandachtig door alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen. Alleen op die manier kunt u de beste resultaten verkrijgen en het apparaat op de veiligste manier gebruiken.**

### Beschrijving van het apparaat (zie pag. 3)

De volgende termen worden voortdurend op de volgende pagina's gebruikt.

- A. Deksel van kannetje
- B. Uitstroomsleuven
- C. Dekselkje gerstekoffiefilter
- D. Gerstekoffiefilter
- E. Kannetje
- F. Schijffilter
- G. Pakking
- H. Trechtvormig filter
- I. Adapterschijf voor half kannetje
- L. Keteltje
- M. Veiligheidsventiel
- N. Elektrische aansluiting
- O. Voetstuk
- P. Netsnoer
- Q. Bedieningspaneel
- R. Display
- S. Programmeertoets:
  - huidige tijd (CLOCK)
  - tijdstip automatische inschakeling (ALARM)
  - warmhouden (ON/OFF)
- T. Toets voor aan- en uitzetten automatische inschakeling (ALARM)
- U. Selectietoets aroma (licht, medium, sterk)/ORZO (gerstekoffie)
- V. Aan/uit-toets met ingebouwd controlelampje
- W. Toets afname tijd
- X. Toets toename tijd

### Veiligheidswaarschuwingen

- Dit apparaat is gemaakt voor het "zetten van koffie". Gebruik nooit andere extracten, cacao poeder, kamille, andere kruidentheeën of oplosbare thee/koffie: deze kunnen de filtergaatjes verstoppen.
- Dompel het voetstuk en het keteltje tijdens de reiniging nooit onder in water: het is een elektrisch apparaat.
- Let erop u niet te verbranden aan water of stoom of door een oneigenlijk gebruik van het apparaat.
- Raak tijdens het gebruik niet de warme oppervlakken van het apparaat aan. Gebruik uitsluitend de toetsen of de handgreep.
- Controleer, wanneer u het apparaat uitgepakt hebt, of

het in intacte toestand verkeert.

In twijfelgevallen, het apparaat niet gebruiken en contact opnemen met een vakman.

- Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakjes, piepschuim, e.d.) buiten het bereik van kinderen, aangezien dit gevaar kan opleveren.
- Het koffiezetapparaatje mag uitsluitend op het elektriciteitsnet worden aangesloten en mag nooit op een heet fornuis of kookplaat worden gezet.
- Het koffiezetapparaatje kan alleen in combinatie met het bijgeleverde voetstuk gebruikt worden.
- Raak het apparaat niet aan als u natte of vochtige handen of voeten hebt.
- Sta het gebruik van dit apparaat niet toe aan personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt. Houd toezicht op kinderen en zorg ervoor dat ze niet met het apparaat spelen.
- Controleer de correcte werking van het veiligheidsventiel om de veiligheid van het apparaat te garanderen. In geval van beschadiging of twijfel, het apparaat niet meer gebruiken en zich tot een door de fabrikant erkend servicecentrum wenden. Werkzaamheden aan het ventiel mogen uitsluitend uitgevoerd worden door personeel dat door de fabrikant erkend is.
- Als het apparaat defect is of niet goed functioneert, dient u het uit te zetten en niet zelf te gaan sleutelen. Wendt u zich voor eventuele reparaties uitsluitend tot een servicecentrum dat erkend is door de fabrikant en vraagt u het gebruik van originele onderdelen. Indien het bovenstaande niet in acht wordt genomen, kan de veiligheid van het apparaat niet gegarandeerd worden.
- Het netsnoer van dit apparaat dient niet door de gebruiker zelf te worden vervangen, omdat daar speciaal gereedschap voor nodig is. Als het netsnoer beschadigd is of vervangen moet worden, dient u zich uitsluitend te wenden tot een Technisch Servicecentrum erkend door de fabrikant, om gevaarlijke situaties te vermijden.

### Gebruik conform de bestemming

Dit apparaat is gemaakt voor het zetten van normale koffie en gerstekoffie. Elk ander gebruik moet als oneigenlijk beschouwd worden. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het apparaat.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik dient als oneigenlijk en dientengevolge

als gevaarlijk te worden beschouwd.

Gebruik in de volgende ruimten/situaties is niet voorzien:

- ruimten ingericht als keuken voor het personeel van winkels, kantoren en andere werkzones
- vakantieboerderijen
- hotels, motels en andere logiesgelegenheden
- kamerverhuurders



### Installatie

- Zet het apparaat op een aanrecht, uit de buurt van waterkranen en spoelbakken.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning aangeduid op het gegevensplaatje van het apparaat. Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met een minimaal vermogen van 6 A en voorzien van een doeltreffende aarding. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele ongevallen te wijten aan het ontbreken van een aardaansluiting.
- Indien de stekker niet in het stopcontact past, het stopcontact door een vakman laten vervangen door een exemplaar van het geschikte type.

**BELANGRIJK:** bij het eerste gebruik van het koffiezetapparaatje, moeten alle accessoires en alle inwendige onderdelen met warm water gespoeld worden en moet een paar keer koffie gezet worden die wordt weggegooid.

### Het bereiden van koffie

Wanneer het voetstuk op het elektriciteitsnet wordt aangesloten, geeft de elektronische bediening een geluidssignaal af; op het display verschijnt de knipperende tijd 00:00: er kan ook koffie gezet worden zonder de tijd in te stellen.

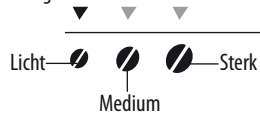
- 1) Wanneer het voetstuk op het elektriciteitsnet wordt aangesloten, geeft de elektronische bediening een geluidssignaal af; op het display verschijnt de knipperende tijd 00:00: er kan ook koffie gezet worden zonder de tijd in te stellen.
- 2) Verwijder het trechterfilter en vul voor het zetten van een heel koffiekannetje, het keteltje met vers water tot aan de bovenste druppel  zonder het veiligheidsventiel onder te dompelen (fig. 2).  
Vul voor een half kannetje koffie het keteltje tot aan de onderste druppel  (fig. 2).

*TIP: men adviseert vers en licht water te gebruiken. Met zoutig of kalkrijk water verslechtert de smaak: de koffie moet tot de bovenste rand van het filter reiken.*

**BELANGRIJK:** gebruik het koffiezetapparaatje niet zonder water in het keteltje en gebruik geen warm water om sneller koffie te zetten.


- 3) Breng het trechtervormige filter in het keteltje in (fig. 3). Indien u een half kannetje wilt zetten, doet u ook de adapterschijf (I) in het trechtervormige filter (fig. 4).

- 4) Vul het trechtervormige filter goed met gemalen koffie zonder het aan te drukken (fig. 5). Vul het filter beetje bij beetje, om te voorkomen dat koffie gemorst wordt.
- 5) Verdeel de gemalen koffie gelijkmatig en verwijder eventuele overtollige koffie van de rand van het filter.  
**BELANGRIJK:** gebruik gemalen koffie van goede kwaliteit, met gemiddelde maalgraad en verpakt voor Italiaanse koffiezetapparaatjes (moka).
- 6) Schroef het kannetje stevig maar niet overdreven vast dicht, door het keteltje met de ene hand vast te houden en met de andere hand het kannetje rechtsom te draaien, zonder kracht op de handgreep uit te oefenen.  
**BELANGRIJK:** laat, om gevaarlijke spatten kokend water te voorkomen, het apparaatje nooit werken als het schijf-filter (F) niet correct is ingebracht.
- 7) Plaats het apparaatje op het voetstuk (fig. 6). Doe het dekseltje (A) dicht.
- 8) Als een heel kannetje wordt gezet, kan het aroma van de koffie gekozen worden met de toets .



*De functie Aroma werkt als de eerder aangegeven hoeveelheden water en koffie in acht worden genomen.*

### Handmatige inschakeling

- Druk op de aan/uit-toets . Het controlelampje brandt om aan te geven dat het koffiezetapparaatje is ingeschakeld.
- De koffie begint na enkele minuten op te borrelen.
- Wanneer de afgifte is beëindigd, verschijnt op het display het opschrift "END" en worden 3 geluidssignalen afgegeven. Het "aan/uit"-controlelampje dooft (als de warmhoudfunctie niet actief is). Druk, om het opschrift "END" te laten verdwijnen, op een willekeurige toets of wacht enkele minuten op de weergave van de huidige tijd.

### Warm houden

Zodra de koffie is gezet, kan deze circa 30 minuten warm worden gehouden door het apparaat op zijn voetstuk te laten staan. Houd, om deze functie in/uit te schakelen, de toets **P** enkele seconden ingedrukt totdat op het display het opschrift On (aan) of Off (uit) verschijnt.

Wanneer deze functie actief is, blijft na de afgifte het opschrift END weergegeven en blijft het controlelampje in de toets  branden gedurende de tijd dat het apparaat de koffie warm houdt. Druk, om de functie te onderbreken, op de toets : het controlelampje dooft en het display geeft de ingestelde tijd weer. Als men het apparaatje ongeveer 2 minuten

van het voetstuk haalt, wordt het warm houden automatisch onderbroken. Houd er rekening mee dat opgewarmde koffie zijn karakteristieke aroma verliest.

### Geprogrammeerde automatische inschakeling

Deze functie zorgt voor de programmering van het tijdstip van automatische inschakeling van het apparaat, bijvoorbeeld 's avonds voor de volgende ochtend.

Ga als volgt te werk:

#### Instellen van de juiste tijd

- 1) Druk op de toets **P**: op het display verschijnt het opschrift **CLOCK**.
- 2) Druk op de toets **+** of de toets **-** om de juiste tijd in te stellen en laat de toets vervolgens los. Na enkele seconden houdt de tijd op met knipperen en is geprogrammeerd.


**N.B.: De tijd kan niet worden gewijzigd wanneer de geprogrammeerde inschakeling actief is.**


#### Programmeren van de inschakeltijd

- 1) Druk twee maal op de toets **P**: op het display verschijnt het opschrift **ALARM**.
- 2) Druk op de toets **+** of de toets **-** om de juiste inschakeltijd in te stellen en laat de toets vervolgens los. Na enkele seconden houdt de tijd op met knipperen en is geprogrammeerd. Na enkele seconden verschijnt de huidige tijd weer op het display.

**N.B.: De geprogrammeerde inschakeltijd kan niet worden gewijzigd wanneer de geprogrammeerde inschakeling actief is.**

**Let op:** de instellingen van de automatische inschakeling gaan verloren wanneer langer dan 1 minuut stroom ontbreekt.

Om de automatische inschakeling te activeren: bereid het koffiezetapparaatje zoals eerder beschreven voor, zet het op het voetstuk en druk op de toets ; op het display verschijnt het opschrift "ALARM".

- Op het geprogrammeerde tijdstip geeft het apparaat enkele geluidssignalen af, verschijnt het opschrift **ALARM** en het controlelampje in de toets  gaat branden om aan te geven dat het apparaat koffie begint te zetten.
- Als er geen water in het keteltje is gedaan of als het koffiezetapparaatje niet op het voetstuk is geplaatst, verschijnt het opschrift "H2O" en geeft het apparaat tegelijkertijd een lange pieptoon af.

#### Na het koffiezetten

- Roer na het koffiezetten de koffie om alvorens hem in te schenken, om het aroma gelijkmatig te verspreiden.
- Neem het apparaatje niet van het voetstuk af zolang het opschrift "END" niet op het display verschijnt.



*Tip: om warme koffie te verkrijgen wordt aangeraden om de waterniveaus aangegeven in het keteltje in acht te nemen. Als*

men een kleinere hoeveelheid water gebruikt, wordt aangeraden om het apparaatje enkele minuten op het voetstuk te laten staan.


- Na het koffiezetten toont het display de huidige tijd die vervolgens dooft indien het apparaatje niet binnen 5 minuten gebruikt wordt.  
Als de tijd echter niet is ingesteld, blijft hij branden.

#### Het zetten van gerstekoffie

*Gebruik uitsluitend gerstekoffie voor Italiaanse koffiezetapparaatjes (moka) en niet voor apparaten voor espressokoffie of oploskoffie.*

- 1) Zorg ervoor dat het koffiezetapparaatje koud is. Schroef het open door het keteltje vast te houden met de ene hand en met de andere hand het kannetje linksom te draaien (fig. 1).
- 2) Verwijder het trechterfilter en vul het keteltje met vers water tot aan de bovenste druppel  zonder het veiligheidsventiel onder te dompelen (fig. 2).
- 3) Breng het trechtervormige filter in het keteltje in (fig. 3).
- 4) Doe de gerstekoffie voor Italiaanse koffiezetapparaatjes (moka) in het filter, zonder het volledig te vullen en zonder het aan te drukken (fig. 5). Vul het filter beetje bij beetje, om te voorkomen dat gerstekoffie gemorst wordt.
- 5) Schroef het kannetje stevig maar niet overdreven vast dicht, door het keteltje met de ene hand vast te houden en met de andere hand het kannetje rechtsom te draaien, zonder kracht op de handgreep uit te oefenen.
- 6) Breng het speciale filter voor gerstekoffie aan (fig. 7) door het naar beneden te drukken.
- 7) Plaats het apparaatje op het voetstuk (fig. 6). Doe het dekseltje (A) dicht.
- 8) Selecteer de functie **ORZO** met de toets .



- 9) Selecteer de functie **ORZO** met de toets  om de gerstekoffie te zetten.

Het apparaat begint gerstekoffie te zetten.

#### Reiniging en onderhoud

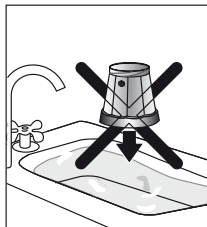
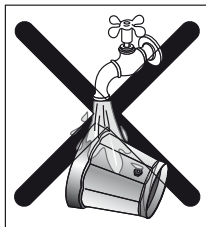
- Alvorens het apparaatje te reinigen, dient het na het gebruik volledig te zijn afgekoeld.
- Controleer af en toe of de uitstroomsleuven niet verstopt zijn. Reinig ze indien nodig met behulp van een naald (fig. 8).
- De pakking (G) en het trechterfilter (H) zijn aan slijtage onderhevig: wanneer sporen van slijtage of verslechtering worden geconstateerd, moeten ze vervangen worden. Gebruik pakkingen en trechters die bij erkende

servicecentra kunnen worden aangeschaft en in elk geval overeenkomen met de originele onderdelen.

- Controleer af en toe of de gaatjes van het schijffilter niet verstopt zijn. Reinig ze eventueel met een naald (fig. 9).
- **WAS HET APPARAATJE NIET IN DE AFWASMACHINE.**
- Gebruik voor de reiniging van het keteltje, het ventiel en het voetstuk geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen. Het volstaat een vochtige doek te gebruiken. Zorg ervoor dat geen water in de aansluiting sijpelt.

*Opmerking: wanneer het schijffilter verwijderd wordt voor reinigingswerkzaamheden of om de pakking te vervangen, onthoud dan (alvorens het apparaatje weer te gebruiken) dat het schijffilter weer correct ingebracht moet worden om gevaarlijke spatten heet water te voorkomen.*

**Spoel het keteltje nooit onder de kraan en dompel het nooit onder in water.**



- Na het zetten van gerstekoffie, het kannetje onder stromend water spoelen, het gerstekoffiefilter openen (fig. 10) en onder stromend water spoelen (fig. 11).

### Technische gegevens

Spanning/frequentie:	220-240 V~ 50/60 Hz
Stroomverbruik:	550W
Afmetingen (LxPxH):	194x127x219mm
Snoerlengte:	0,98 m
Gewicht:	1,01 kg

Het apparaat voldoet aan de volgende EG-richtlijnen:

- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en latere wijzigingen;
- EMC-richtlijn 2004/108/EG en latere wijzigingen;
- De materialen en voorwerpen die bestemd zijn om met levensmiddelen in contact te komen zijn conform de voorschriften van de Europese verordening 1935/2004.

### Verwerken



Krachtens de Europese richtlijn 2002/96/EG mag het apparaat niet samen met het huishoudelijke afval worden verwerkt, maar moet het naar een officieel inzamelcentrum gebracht worden.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING
Er borrelt geen koffie op	Geen water in het keteltje	Vul het keteltje met vers water
Vul het keteltje met vers water	De gebruikte soort koffie is niet geschikt	Gebruik koffie die speciaal bestemd is voor Italiaanse koffiezetapparaatjes
	Het schijffilter is verstopt	Reinig het schijffilter zoals aangegeven in de paragraaf "Reiniging en onderhoud"
	De koffie is aangedrukt	Druk de gemalen koffie niet aan
De koffie sijpelt over de rand van het keteltje	Het schijffilter is verstopt	Reinig het schijffilter zoals aangegeven in de paragraaf "Reiniging en onderhoud".
	Het kannetje is niet goed op het keteltje geschroefd	Draai het stevig vast
	De pakking is verbrand of gescheurd	Vervang de pakking
Op het display verschijnt het opschrift "H2O"	Er is geen water in het keteltje gedaan	Vul het keteltje
	Het koffiezetapparaatje is niet goed op het voetstuk geplaatst	Zorg ervoor dat het keteltje goed op de aansluiting is gezet
	De werking van het apparaatje werd onderbroken	De werking van het apparaatje werd onderbroken
	Het keteltje is te heet	Wacht tot het keteltje is afgekoeld. Gebruik koud water